

	Lichtbogenschweißeinrichtungen Teil 12: Steckverbindungen für Schweißleitungen (IEC 974-12:1992, modifiziert) Deutsche Fassung EN 60974-12:1995	DIN EN 60974-12
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.	Klassifikation VDE 0544 Teil 202
ICS 25.160.30 Deskriptoren: Lichtbogenschweißen, Steckverbindung, Schweißen, Schweißeinrichtung, Schweißleitung Arc welding equipment – Part 12: Coupling devices for welding cables (IEC 974-12:1992, modified); German version EN 60974-12:1995 Matériel de soudage électrique – Partie 12: Dispositifs de connexion pour câbles de soudage (CEI 974-12:1992, modifiée); Version allemande EN 60974-12:1995 Die Europäische Norm EN 60974-12:1995 hat den Status einer Deutschen Norm. Beginn der Gültigkeit Die EN 60974-12 wurde am 15. 02. 1995 angenommen. Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN VDE 0544-202 (VDE 0544 Teil 202):1991-12. Übergangsfrist siehe Vorwort. Fortsetzung Seite 2 und 9 Seiten EN Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE) Normenausschuß Schweißtechnik (NAS) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.		

Nationales Vorwort

Der Text der Internationalen Norm IEC 974-12:1992, ausgearbeitet von IEC/TC 26 „Electric welding“, wurde von CENELEC zusammen mit den von CENELEC/TC 26A „Lichtbogenschweißen“ ausgearbeiteten gemeinsamen Abänderungen der formellen Abstimmung unterworfen und am 15. 02. 95 als EN 60974-12 angenommen.

Zuständig ist das nationale Arbeitsgremium UK 361.1 „Lichtbogenschweißeinrichtungen (Schmelzschweißen)“.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
HD 51651/A3	–	E DIN VDE 0298-300/A1 (VDE 0298 Teil 300/A1):1992-05	VDE 0298 Teil 300/A1

Änderungen

Gegenüber **DIN VDE 0544-102 (VDE 0544 Teil 102):1984-10** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- EN 60974-12:1995-08 übernommen

Frühere Ausgaben

DIN VDE 0544-102 (VDE 0544 Teil 102): 1984-10

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

E DIN VDE 0298-300/A1 (VDE 0298 Teil 300/A1) Leitlinie für harmonisierte Leitungen; Änderung A1; Deutsche Fassung prA1 bis prA6 zu HD 516 S1

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 60974-12

August 1995

ICS 25.160.30

Ersatz für HD 433 S1:1993

Deskriptoren: Elektroschweißen, Lichtbogenschweißen, Kupplungseinrichtung, Sicherheit, Konstruktion

Deutsche Fassung

Lichtbogenschweißeinrichtungen

Teil 12: Steckverbindungen für Schweißleitungen
(IEC 974-12:1992, modifiziert)

Arc welding equipment

Part 12: Coupling devices for welding cables
(IEC 974-12:1992, modified)

Matériel de soudage électrique

Partie 12: Dispositifs de connexion pour câbles de soudage
(CEI 974-12:1992, modifiée)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1995-02-15 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

Vorwort

Der Text der Internationalen Norm IEC 974-12:1995, ausgearbeitet von IEC TC 26, Electric welding, wurde zusammen mit den von dem Technischen Komitee CENELEC TC 26A, Lichtbogenschweißen, ausgearbeiteten gemeinsamen Abänderungen der formellen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 1995-15-02 als EN 60974-12 angenommen.

Diese Europäische Norm ersetzt HD 433 S1:1983.

In dieser Europäischen Norm sind die gemeinsamen Abänderungen zu der Internationalen Norm durch eine senkrechte Linie am linken Seitenrand des Textes gekennzeichnet.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muß (dop): 1995-12-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 1995-12-01

Für Erzeugnisse, die vor 1995-12-01 dem HD 433 S1:1983 entsprochen haben, wie durch den Hersteller oder durch eine Zertifizierungsstelle nachgewiesen, darf diese vorhergehende Norm für die Fertigung bis zum 2000-12-01 noch weiter angewendet werden.

Anhänge, die als „normativ“ bezeichnet sind, gehören zum Norminhalt.

In dieser Norm ist Anhang ZA normativ.

Der Anhang ZA wurde von CENELEC hinzugefügt. Er gibt die normativen Verweisungen dieser Norm an.